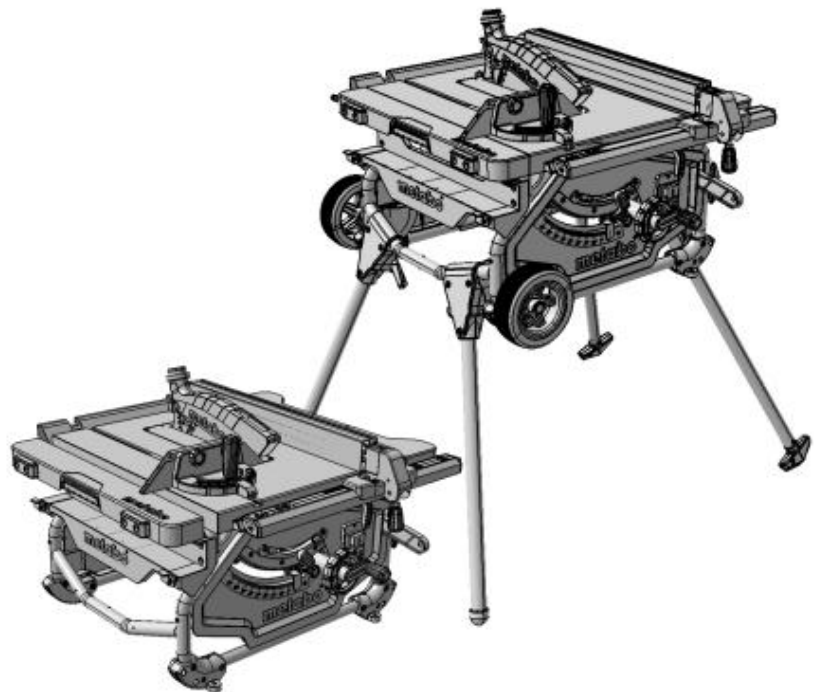
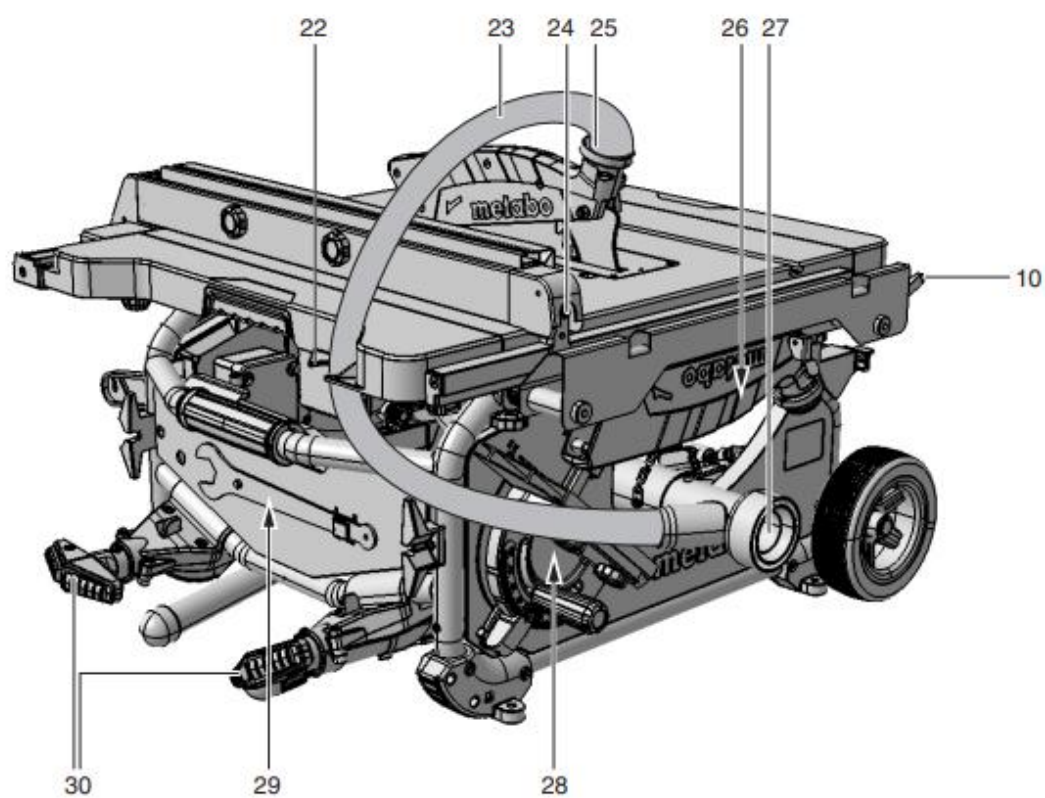
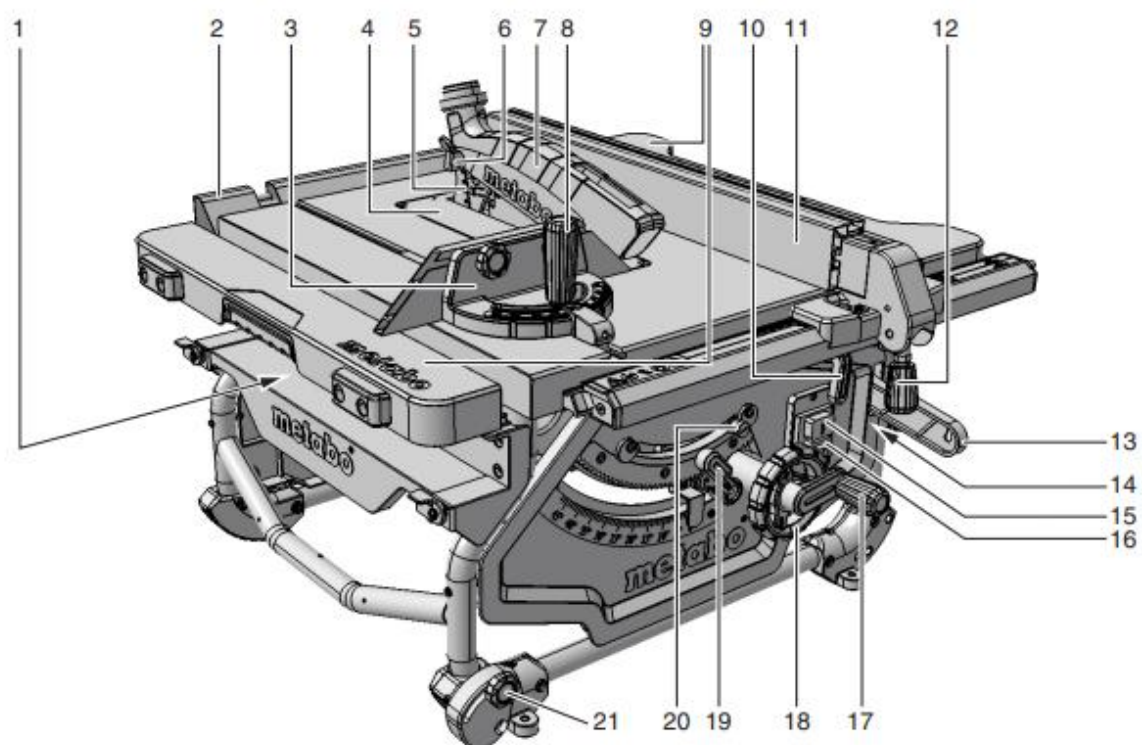


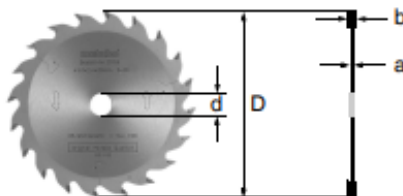
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

TS 216
TS 216 Floor





		TS 216 	TS 216 Floor 
*1) Serial Number		00667..	00676..
U	V	220-240 (1~ 50/60 Hz)	
P ₁	kW	1,5 kW S1 100%	
P ₂	kW	0,9 kW S1 100%	
I	A	7	
F	A	T 16 A	
IP	-	IP 20	
n ₀	/min, rpm	5000	
v ₀	m/s	57	
W	mm	2,3	
D	mm (in)	216	
d	mm (in)	30	
b	mm (in)	2,4	
a	mm (in)	1,6	
T _{90°}	mm	0...63	
T _{45°}	mm	0...43	
S _{x°}	°	-1,5...46,5	
L _p	mm (in)	425	
L _w	mm (in)	165	
A ₁	mm (in)	670 x 730 x 355	670 x 650 x 355
A ₂	mm (in)	670 x 730 x 850	-
S _L	mm (in)	585 / 780	
S _B	mm (in)	630 / 930	
m	kg	28,5	23,2
L _{pA} /K _{pA}	dB(A)	89 / 3	
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	102 / 3	



*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU

*3) EN 50581:2012, EN 62841-1:2014, EN 62841-3-1:2014, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006/A2:2009, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008

*4) 4811006-14003

*5) DEKRA Testing and Certification GmbH, Enderstraße 92b, 01277 Dresden, Germany, Notified Body No. 2140

2016-10-20, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*6) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

i.v.B.

Съдържание

1. Предназначение
2. Общи инструкции за безопасност
3. Специални инструкции за безопасност
4. Преглед
5. Инсталация
6. Първоначално пускане в експлоатация
7. Експлоатация
8. Транспортиране
9. Поддръжка и грижа
10. Съвети и трикове
11. Отстраняване на неизправности
12. Аксесоари
13. Ремонти
14. Опазване на околната среда
15. Технически спецификации

1. Декларация за съответствие

Декларираме под наша единствена отговорност: Тази трионна маса, идентифицирана по тип и сериен номер (1), отговаря на всички приложими разпоредби на директивите "9 и стандарти", "31, Изпиттелен протокол"), свързани с изпитващ орган "51, Техническа линия е "61", вижте страница 5.

2. Предназначение

Тази кръгова трионна маса е предназначена за надлъжно и напречно рязане на естествена дървесина, ламинирани дъски, ПДЧ и шперплатови листове, както и подобни материали.

Метали могат да се режат само със следните ограничения:

- Само с подходящ трионен диск
(вижте глава 3, Аксесоари)
- Само цветни метали
(без твърди или втвърдени метали, без магнезий)

Не режете кръгли детайли без подходящи упори. Въртящият се трионен диск може да предизвика обратен удар.

При рязане на тънки детайли по ръба трябва да се използва подходящ водач за поддръжка. Инструментът не трябва да се използва за фрезование и изработване на жлебове.

Инструментът не трябва да се използва за изрязване на жлебове (каналы, завършващи в детайла).

Инструментът не трябва да се използва за потопяващи разрези.

Всяка друга употреба се счита за несъответстваща на предназначението и не е разрешена. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Модифицирането на машината или използването на части, неодобрени от производителя на оборудването, може да причини непредвидими щети.

3. Общи инструкции за безопасност



За вашата защита и защита на вашия електрически инструмент, обърнете внимание на всички части от текста, маркирани с този символ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Четенето на инструкциите за употреба ще намали риска от нараняване.

Предавайте вашия електрически инструмент само заедно с тези документи.

Общи предупреждения за безопасност на електроинструменти:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка! Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия мрежов (с кабел) или акумулаторен (безжичен) електроинструмент.

3.1 Безопасност на работното място

а) Поддържайте работното място чисто и добре осветено. *Нередните или слабо осветени работни места могат да причинят злополуки.*

б) Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. *Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.*

в) Дръжте деца и зрители на разстояние, докато работите с електроинструмент. *Разсейването може да ви накара да загубите контрол.*

3.2 Електрическа безопасност

а) Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин; не използвайте адаптерни щепсели с заземени електроинструменти. *Непроменените щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от токов удар.*

б) Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.*

в) Не излагайте електроинструменти на дъжд или влажни условия. *Водата, попаднала в електроинструмент, ще увеличи риска от токов удар.*

г) Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, остри ръбове или движещи се части. *Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.*

д) Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за външна употреба. *Използването на кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар.*

е) Ако работата с електроинструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте устройство за защита от токов удар (RCCL). *Използването на устройство за защита от токов удар намалява риска от токов удар.*

3.3 Лична безопасност

а) Бъдете внимателни, наблюдавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. *Момент на невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозни наранявания.*

б) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. *Предпазни средства като респиратор, нехлъзгащи ръкавици, защитна каска, слухови предпазни средства или подходяща обувка ще намалят личните наранявания.*

в) Предотвратете случайно включване. Уверете се, че ключът е в изключено положение, преди да свържете към захранване или да поставите акумулаторен пакет, вдигате или носите инструмента. *Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа или включени електроинструменти може да доведе до злополуки.*

г) Премахнете всички регулиращи ключове или гаечни ключове преди включване на инструмента. *Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.*

д) Не претоварвайте. Винаги поддържайте стабилна позиция и баланс. *Това осигурява по-добър контрол върху електроинструмента при неочаквани ситуации.*

е) Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. *Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да се хванат в движещите се части.*

ж) Ако са предвидени устройства за свързване на системи за отстраняване и събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно. *Използването на системи за отстраняване на прах може да намали опасностите, свързани с праха.*

з) Не се подвеждайте от фалшиво чувство за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при работа с електроинструменти, дори ако сте запознати с електроинструмента след продължителна употреба. *Неспазването на следващите предупреждения може да доведе до сериозни наранявания или щети на имуществото.*

3.4 Използване и работа с електроинструмента

а) Не принуждавайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашата задача. *Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.*

- б) Не използвайте електроинструмента, ако ключът не го включва и изключва. *Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с ключа, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*
- в) Изключете щепсела от захранването и/или акумулаторния пакет от електроинструмента, преди да правите каквито и да било регулировки, смяна на аксесоари или съхранение на електроинструменти. *Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно включване на електроинструмента.*
- г) Когато не се използва, държете електроинструментите извън обсега на децата. Не позволявайте на лица, които не са запознати с инструмента или не са прочели тези инструкции, да използват устройството. *Електроинструментите са опасни в ръцете на непознати хора.*
- д) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите внимателно. Проверявайте за неизправности или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. *Ако електроинструментът е повреден, поправете го преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.*
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни да се заклиняват и са по-лесни за контрол.*
- ж) Използвайте електроинструмента, аксесоарите, режещите части и др. в съответствие с тези инструкции. Вземете предвид работните условия и изискваните задачи. *Използването на електроинструмента за операции, различни от предназначените, може да доведе до опасна ситуация.*
- з) Дръжте дръжките и повърхностите на дръжките сухи, чисти и без прах или мазнини. *Хлъзгавите дръжки и повърхности на дръжките не позволяват безопасно боравене и контрол на електроинструмента при неочаквани ситуации.*

3.5 Обслужване

- а) Правете профилактика на електроинструмента от квалифициран техник, използвайки само оригинални резервни части. *Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента ще бъде запазена.*

3.6 Допълнителни инструкции за безопасност

Тези инструкции за употреба са предназначени за хора с подходящи технически познания, но трябва да се гарантира, че електрическият механизъм не е достъпен. Първоначално трябва да работите под надзора на хора с предишен опит.

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции за употреба.

В допълнение към тези инструкции за употреба, ние обозначаваме както следва:

 **Опасност! Риск от нараняване на личността или повреда на околната среда.**



Риск от токов удар! Риск от нараняване на личността от токов удар.



Опасност от втягане/прихващане! Риск от нараняване на личността чрез втягане на части от тялото или дрехи във въртящия се трионен диск.

 **Внимание! Риск от повреда на материала.**

 **Забележка:** Допълнителна информация.

4. Специални инструкции за безопасност

4.1 Инструкции за безопасност, свързани с предпазните устройства

- а) Оставете предпазните устройства на място. Предпазните устройства трябва да са във функционално състояние и правилно монтирани. *Разхлабени, повредени или неправилно работещи предпазни устройства трябва да бъдат поправени или заменени.*
- б) Винаги използвайте предпазното устройство и разделителния клин при резене. *При разрези, при които трионният диск реже напълно през дебелината на детайла, предпазното устройство и другите предпазни средства намаляват риска от наранявания.*
- в) След приключване на работа (напр. фрезование), когато предпазният капак и разделителният клин трябва да бъдат премахнати, незабавно възстановете защитната система. Предпазният капак и разделителният клин намаляват риска от наранявания.
- г) Преди включване на електроинструмента, уверете се, че трионният диск не е в контакт с предпазния капак, разделителния клин или детайла. Непреднамерен контакт на тези компоненти с трионния диск може да причини опасна ситуация.
- д) Регулирайте разделителния клин както е описано в настоящото ръководство. Неправилни сечения, позиция и подравняване са възможни за всяка част от разделителния клин, за да се предотврати ефективно обратен удар.
- е) Разделителният клин трябва да е включен в дисковото пространство, за да бъде ефективен. Разделителният клин е неефективен при рязане на детайли, които са твърде къси, за да се включат с разделителния клин. Обратен удар не може да бъде предотвратен при тези условия.
- ж) Използвайте подходящ трионен диск за разделителния клин. За правилното функциониране на разделителния клин, диаметърът на трионния диск трябва да съответства на лепилната страна. Тялото на трионния диск трябва да е по-тънко от разделителния клин, а зъбите трябва да са по-големи от дебелината на разделителния клин.

4.2 Инструкции за безопасност при процедурите на рязане

⚠ ЗАБРАНА: Дръжте пръстите и ръцете си далеч от ъглите, ръцете и остриетата! Момент на невнимание при работа с електроинструменти или подхлъзване може да ви накара да се приближите до трионния диск и да доведе до сериозни наранявания.

- а) Подавайте детайла вътре в трионния диск само срещу посоката на въртене. Подаването на детайла в трионния диск може да доведе до обратен удар, а вие можете да бъдете придърпани към трионния диск.
- б) Никога не използвайте мерния габарит за подаване на детайла за прави разрези и не използвайте надлъжния водач като дължина за напречно рязане с мерния габарит. Рязането на детайла с надлъжния водач и мерния габарит едновременно изисква силата на трионния диск за свързване и обратен удар.
- с) При извършване на прави разрези, винаги прилагайте силата за подаване на детайла между

водача и трионния диск. Използвайте буталка. Когато разстоянието е по-малко от 150 mm, и буталката с това разстояние е по-малко от 80 mm. Такъв работен ъгъл означава, че трябва да оставате на безопасно разстояние от трионния диск.

d) Използвайте само буталката, предоставена от производителя, в съответствие с производителя. Буталката предоставя достатъчно възможности за обработка от трионния диск.

e) Никога не използвайте повредена покривка и буталка. Повредена буталка може да се счупи във всеки момент, а ръката ви да се подхлъзне в трионния диск.

f) Не извършвайте операцията "свободно". Винаги използвайте или надлъжния водач, или мерния габарит, за да позиционирате и насочвате детайла. "Свободно" означава, че ръцете ви поддържат или насочват детайла. Ако те са сила за надлъжно рязане или мерния габарит. Свободното рязане води до неправилно подравняване, свързване и обратен удар.

g) Никога не се протягайте около или над въртящ се трионен диск. Протягането за детайл може да доведе до случай

h) Никога не стойте в линия с режещия диск.

Винаги позиционирайте тялото си от същата страна на диска, от която се намира и успоредникът. Откатът може да изхвърли детайла с висока скорост към всеки, който се намира пред или в линията на диска.

i) Никога не посягайте над или зад диска, за да поддържате или издърпате детайла. Има риск от случаен контакт с диска или от въвлечение на пръстите в него при откат.

j) Никога не задържайте и не притискайте отрязаната част към въртящия се диск. Това води до заклещване и риск от откат.

l) Подравнете успоредника така, че да бъде успореден на диска. Неправилно подравняване ще притисне детайла и ще предизвика откат.

m) Използвайте пружинен държач (featherboard), за да притискате детайла към масата и водача при скрити срезове. Той осигурява контрол в случай на откат.

n) Подпирайте големи плоскости, за да избегнете огъване и заклещване. Поставете подпори от двете страни – близо до линията на среза и ръбовете.

o) Работете с повишено внимание при криви, усукани, възлести или неравни детайли. Те създават нестабилност, отклонение и риск от заклещване и откат.

p) Никога не режете повече от един детайл едновременно, нито вертикално, нито хоризонтално. Дискът може да хване единия и да го изхвърли.

r) При рестартиране на спрял диск в детайла: Центрирайте диска в прорежа и се уверете, че зъбите не са заклещени. Заклещен диск може да изхвърли детайла при рестартиране.

s) Поддържайте дисковете чисти, остри и с правилен наклон. Не използвайте криви, повредени или напукани дискове. Острите и добре настроени дискове намаляват риска от заклещване и откат.

4.4 Инструкции за безопасна работа с циркулярна маса

а) Изключвайте машината от мрежата при смяна на диска, отстраняване на вложката, настройка на клин, антиоткатен механизъм или предпазител.

Извършвайте това и след всяко рязане.

б) Никога не оставяйте работещата машина без надзор.

Изключете я и изчакайте пълното спиране.

в) Поставете циркуляра в добре осветено и равно пространство, с добра стабилност.

Избягвайте тъмни, хлъзгави или претрупани места.

г) Почиствайте редовно дървения прах и стружките под масата и от смукателната система.

Натрупаният прах е лесно запалим.

д) Закрепете стабилно циркуляра – неприкрепена машина може да се измести или обърне.

е) Преди включване, отстранете инструменти, отпадъци и парчета дърво от масата.

Те могат да предизвикат заклещване или разсейване.

ж) Използвайте само дискове с подходящ размер и отвор.

Неподходящи дискове се въртят нецентрирано и водят до загуба на контрол.

з) Никога не използвайте повредени или неподходящи фланци, шайби, болтове или гайки за закрепване на диска.

Те са проектирани специално за безопасна работа.

и) Не стъпвайте върху машината и не я използвайте като стъпало.

Може да се преобърне и да причини сериозни наранявания.

й) Уверете се, че дискът се върти в правилната посока.

Не използвайте шлифовъчни или телени приставки на циркуляр.

4.5 Допълнителни инструкции за безопасност

- Спазвайте и допълнителните предупреждения в съответните раздели.
- Следвайте действащите правни норми за безопасност при работа с циркулярни машини.
- **Общи опасности:**
 - Вземайте предвид условията на околната среда.
 - Използвайте подходящи опори при рязане на дълги детайли.
 - Машината да се използва само от обучени лица, запознати с рисковете.
 - Лица под 18 години – само под надзор в процеса на професионално обучение.
 - Дръжте странични лица, особено деца, извън опасната зона.
 - Не допускайте докосване на инструмента или кабела от други по време на работа.
 - Избягвайте прегряване на зъбите на диска.

- При рязане на пластмаса – избягвайте разтапяне.

⚠ Опасност! Риск от токов удар!

- Не излагайте машината на дъжд.
- Не работете във влажна среда.
- Избягвайте контакт с заземени обекти (радиатори, тръби, уреди) при работа.
- Не използвайте захранващия кабел по неправилен начин.

⚠ Риск от нараняване и смачкване от движещи се части!

- Не работете без монтирани предпазители.
- Поддържайте безопасно разстояние от диска. Използвайте тласкачи при нужда.
- Изчакайте пълно спиране на диска преди да отстранявате отрезки.
- Не се опитвайте да спирате диска чрез притискане на детайл към него.
- Уверете се, че захранването е изключено преди всякакво обслужване.
- ⚠ Уверете се, че при включване (напр. след поддръжка) върху или в инструмента не са останали инструменти или свободни части.

⚠ Опасност от рязане, дори при неподвижен режещ инструмент

Носете ръкавици при смяна на режещи инструменти.

Съхранявайте ги по начин, при който никой няма да се нарани.

⚠ Опасност от отскачане на работното място

⚠ Винаги работете с правилно поставен клин за разцепване.

⚠ Не заклещвайте работните предмети.

⚠ Уверете се, че трионното острие е подходящо за материала на работното място.

⚠ Режете дебели или тънкостенни работни предмети само с фини трионни остриета.

⚠ Винаги използвайте остриета с подходяща форма.

⚠ При съмнение проверете работните предмети за наличие твърди материали (напр. пирони или винтове).

⚠ Режете само предмети с размери, които позволяват безопасно и здраво държане по време на рязане.

⚠ Опасност от привличане и захващане

⚠ Уверете се, че не се използват чекмеджета или дрехи, които могат да бъдат захванати и придърпани от сгъваемо устройство. Не носете ръкавици, дрехи или коса, които могат да бъдат придърпани.

⚠ Не се опитвайте да режете работни предмети, които съдържат:

- въжета,

- стремена,
- монети,
- кабели или
- жици, или към които са прикрепени такива.

▲ Опасност от недостатъчна лична защитна екипировка

▲ Носете защита за слуха.

▲ Носете защитни очила.

▲ Носете маска за прах.

▲ Носете подходящи работни дрехи.

▲ При работа на открито се препоръчва носенето на плъзгави обувки.

▲ Риск от нараняване от вдишан дървен прах

▲ Не създавайте дървени стърготини (напр. от пластмаса, дъб, ясен) и причинявайте лезии (напр. работете само със стандартни кожени ръкавици, прикрепени към триона). Степента на извличане на праха трябва да съответства на стойностите, посочени в глава 8.1.

▲ **Намалете излагането на прах:**

▲ Частиците, генерирани при работа с този повреден инструмент, съдържат вещества, които могат да причинят рак, увреждания на белия дроб или други респираторни заболявания. Някои примери за опасни вещества са: олово в бои, съдържащи олово, добавки за обработка на дърво (хромати, дървен презерватив), някои видове дървесина (като дъб или букова прах).

▲ Рискът зависи от това колко дълго лицето или близките до него са изложени на веществото.

▲ Не позволявайте такива частици да влизат в тялото ви.

▲ За да намалите излагането на тези вещества, осигурете добра вентилация на работното място и носете подходящи защитни средства, като респиратори, предназначени да филтрират микроскопични частици.

▲ Спазвайте съответните указания за вашия материал, персонал, приложение и място на работа (напр. правила за здраве и безопасност при работа, изхвърляне).

▲ Събирайте генерираните частици в източника, избягвайте натрупването им в околната среда.

▲ Използвайте предоставената единица за събиране на прах и подходяща единица за извличане. Това гарантира, че по-малко частици навлизат в околната среда неконтролируемо.

▲ Намалете излагането на прах със следните мерки:

▲ Не насочвайте излизащите частици и въздушния поток към себе си, близките до вас хора или натрупания прах.

▲ Използвайте единица за извличане и/или въздушни филтри.

- ⚠ Поддържайте добра вентилация на работното място и почиствайте с прахосмукачка. Използването на метла или продухване ще развълнува праха.
- ⚠ Почиствайте защитните си дрехи с прахосмукачка, не ги продухвайте, удряйте или четкайте.
- ⚠ Опасност от модификация на машината или използване на боя и тестване и одобрение от производителя на оборудването. Сглобявайте инструмента стриктно в съответствие с тези инструкции.
- ⚠ **Използвайте само части, одобрени от производителя на оборудването. Това се отнася особено за:**
 - ⚠ трионни остриета (за цветни машини, вижте глава 13, Аксесоари);
 - ⚠ защитни устройства.
 - ⚠ Не променяйте никакви части.
 - ⚠ Опасност от дефекти на инструмента
 - ⚠ Поддържайте инструментите и аксесоарите в добро състояние.
 - ⚠ Спазвайте инструкциите за поддръжка. Проверете инструмента за възможни повреди преди всяка употреба. Всички предпазни устройства или леко повредени части трябва да бъдат проверени за повреди. Проверете движещите се части за правилна инсталация и състояние, необходимо за правилната работа на инструмента.
 - ⚠ Повредените защитни устройства или части трябва да бъдат ремонтирани или заменени от квалифициран специалист. Повредените ключове трябва да бъдат заменени от сервизен център. Не използвайте инструмента, ако ключът не може да бъде включен или изключен.
 - ⚠ Риск от нараняване от шум!
 - ⚠ Носете защита за слуха.
 - ⚠ Уверете се, че клинът за разцепване не е извит. Извит клин ще избухне работния предмет право в страната на трионното острие, причинявайки шум.
 - ⚠ Опасност от блокиране на работни предмети или части от тях!
 - ⚠ Ако се случи блокиране:
 - ⚠ Изключете машината,
 - ⚠ Извадете захранващия кабел,
 - ⚠ Завийте кърпа.
 - ⚠ Отстранете блокажа с подходящ инструмент.

4.6 Символи на машината

Информация на табелката:

- a)metabolox
- b)Сериен номер

с) Описание

d Спецификации на моторот / технически характеристики (вижте също „Технически данни“)

е) СЕ маркировка – Тази машина отговаря на ЕС формулата според Декларация за съответствие Година на производство

g) Символ за изхвърляне на отпадъци - машината може да бъде изхвърлена чрез производителя

h) Размери на допустими трионни остриета

Символ за безопасност

Опасност!

Неспазването на следните предупреждения може да доведе до сериозни наранявания или щети на имущество.

 Прочетете инструкциите за употреба.

 Никога не поставяйте ръце в работещо трионно острие.

 Носете защитни очила и защита за слуха.

 Никога не използвайте инструмента във влажна или мокра среда.

4 Защитни устройства

 Клинът за разцепване (5) предотвратява захващането на работния предмет от възходящите зъби на трионното острие и изхвърлянето му срещу оператора. Винаги инсталирайте клина за разцепване по време на работа.

 Защитната капачка (7) предпазва от случайно докосване до трионното острие и от летящи стърготини.

 Винаги инсталирайте защитната капачка по време на работа.

 Бутален прът

 Бутащият прът (13) служи като удължение на ръката за насочване на работния предмет покрай трионното острие и предпазва от случайно докосване до него.

 Винаги използвайте бутащ прът, ако разстоянието между трионното острие и напречната упора е по-малко от 120 mm.

 Насочвайте бутащия прът под ъгъл от 20° ... 30° спрямо повърхността на трионната маса.

 Ако бутащият прът не се използва, той трябва да се съхранява с машината.

 Сменете бутащия прът, ако е повреден.

5. Преглед

(Вижте страница 2.)

1 Държач на напречна упора

2 Удължение на масата

- 3 Напречна упора
 - 4 Вложка за масата
 - 5 Клин за разцепване
 - 6 Захващащ лост за закрепване на защитната капачка
 - 7 Защитна капачка
 - 8 Захващащ лост за закрепване на напречната упора
 - 9 Удължителен кабел
 - 10 Захващащ лост за странично удължение на масата
 - 11 Напречна упора
 - 12 Захващащ лост за закрепване на напречната упора
 - 13 Бутащ прът
 - 14 Държач за бутащ прът
 - 15 Бутон за включване
 - 16 Бутон за изключване
 - 17 Ръчка за регулиране на дълбочината на рязане
 - 18 Ръчно колело за регулиране на ъгъла на наклон
 - 19 Захващащ лост за заключване на ъгъла на наклон
 - 20 Стоп ограничител за наклон
 - 21 Регулируемо краче за изравняване на неравности по пода (*за TS 216 Floor*)
 - 22 Скоба за смукателен маркуч
 - 23 Смукателен маркуч
 - 24 Регулиращ винт (за стягане на надлъжния водач)
 - 25 Смукателна дюза на предпазителя на диска
 - 26 Държач на предпазителя на диска
 - 27 Адаптер за изсмукване
 - 28 Държач за ъглов ограничител
 - 29 Комбиниран гаечен ключ
 - 30 Основа / дръжка на стойката (*само за TS 216 / не може да се добави към TS 216 Floor*)
- * В зависимост от модела / оборудването

6. Инсталация

Осигурете стабилна стойка и поддържайте равновесие по всяко време.

Монтаж без стойка за машина:

1. С помощта на двама души извадете машината от опаковката.
2. Поставете триона върху стабилна маса или работен плот.
3. Завийте здраво триона към масата или работния плот.
4. Изравнете неравностите на пода чрез регулиращото краче (21):
Развийте винта, регулирайте крачето, след това здраво го затегнете.

Монтаж със стойка за машина:

1. С помощта на двама души извадете машината от опаковката.
2. Поставете машината на пода.
3. Повдигнете машината с помощта на дръжките и я изправете.
4. Издърпайте дръжките (30), завъртете ги и ги фиксирайте.

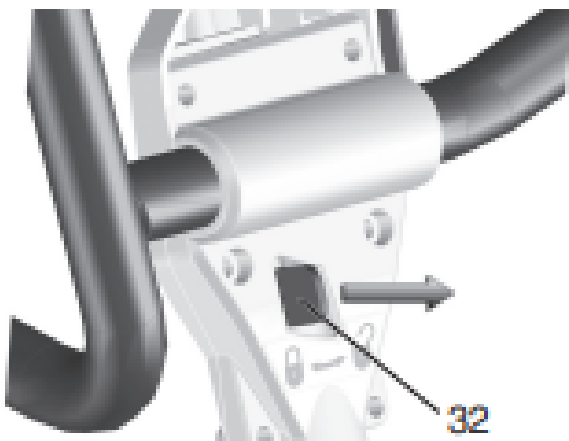


5. **5. Разгънете двата крака на масата.**
За целта натиснете червения въртящ лост (31) надолу (с крак или ръка) и сгънете краката на масата надолу.
6. **6. Наклонете машината леко назад и натиснете двата крака надолу.**
Червените въртящи лостове (31) трябва да се застопорят.



7. Разгънете горните два крака на масата.

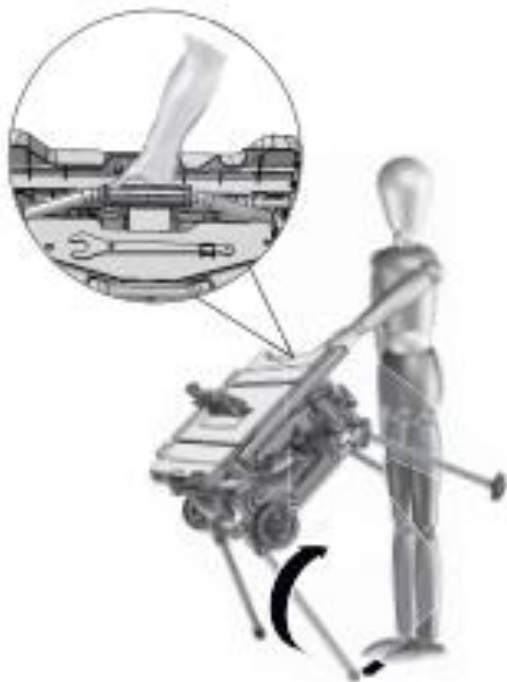
За целта преместете червения въртящ лост (32) надясно и сгънете краката на масата надолу. Червените въртящи лостове трябва да се застопорят.



8. Дръжте триона около центъра на горната рамка.

Вдигнете триона и го поставете отново.

(Задръжте регулируемата основа с крак, за да предотвратите хлъзгане на триона по време на монтаж).



9. Компенсирате неравностите на пода с регулируемата основа (33).



7. Пускане в експлоатация

Гумени стърготини могат да летят по време на първоначалното пускане в експлоатация. Това зависи от конструкцията и е безвредно.

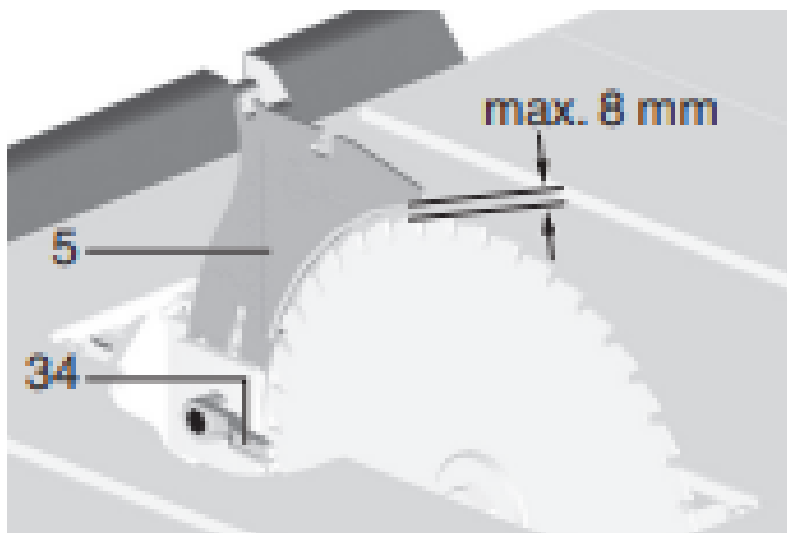
7.1 Монтаж

Регулиране на клина за разцепване (ако е необходимо)

Забележка:

Клинът за разцепване (5) е правилно настроен на завода. Пренастройка преди първоначална употреба е необходима само ако клинът се е разместил по време на транспорт.

1. Вдигнете режещия диск изцяло.
2. Вкарайте гаечния ключ с отворен край (28) в отвора на поставката на масата (4), повдигнете я и я премахнете.
3. Освободете заключващия лост (34) (завъртете обратно на часовниковата стрелка!).
4. Издърпайте клина за разцепване (5) от долната транспортна позиция нагоре докато спре.



5. Проверка на клина за разцепване:
 - Разстоянието между външния ръб на режещия диск и клина за разцепване трябва да е от 3 до 8 мм.
 - Клинът за разцепване трябва да е подравнен с режещия диск.



Опасност!

Клинът за разцепване е едно от предпазните устройства и трябва да бъде правилно монтиран за безопасна работа.

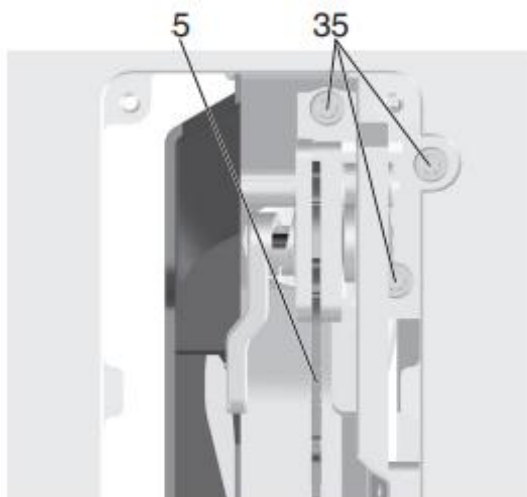
6. Затегнете заключващия лост (34) (завъртете по часовниковата стрелка!).

Настройте страничното подравняване (ако е необходимо):

Клинът за разцепване (5) и режещият диск трябва да са в точно подравняване.

7. Разхлабете трите винта с вътрешен шестостен (35).

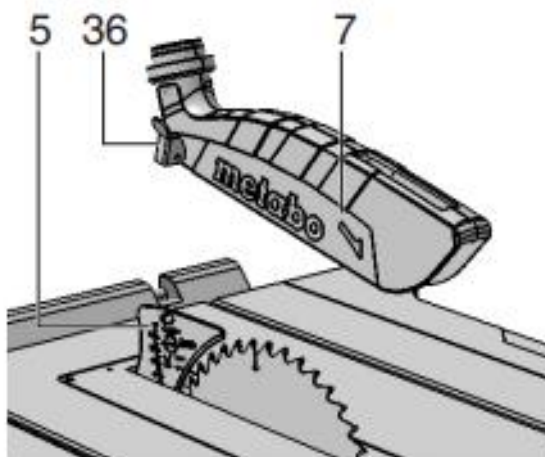
8. Подравнете клина за разцепване (5) равномерно с режещия диск.



9. Затегнете трите винта с вътрешен шестостен (35).
10. Вкарайте поставката на масата (4) и я натиснете здраво надолу.

Монтаж на предпазителя на диска

1. Вдигнете режещия диск изцяло.
2. Монтирайте предпазителя на диска (7) върху клина за разцепване (5).
3. Затегнете здраво предпазителя на диска с заключващия лост (36).



Регулиране на височината на поставката на масата(ако е необходимо)

Поставката на масата (4) е правилно настроена, когато нейната повърхност е от 0 мм до 0,7 мм под повърхността на масата.

Регулирайте 4-те винта в ъглите на поставката на масата (4), за да настроите височината.

7.2 Свързване към захранването



Опасност! Високо напрежение

- Работете с тази машина само в сухи помещения.
 - Работете с машината само с електрозахранване, което отговаря на следните изисквания (вижте също „Технически характеристики“):
 - контакти, правилно инсталирани, заземени и тествани;
 - мрежово напрежение и честота, съответстващи на тези, посочени на табелката на машината;
 - защита с предпазител чрез остатъчен токов прекъсвач (RCCB) с чувствителност 30 mA;
- Забележка:

Проверете с местното електроразпределително дружество или електротехник дали вашето захранване отговаря на тези изисквания.

- Поставете захранващия кабел така, че да не пречи на работата и да не бъде повреден.
- Защитете захранващия кабел от топлина, агресивни течности и остри ръбове.
- Използвайте само гумени удължителни кабели с достатъчно сечение на проводника.
- При работа на открито използвайте само удължителни кабели, одобрени за външна употреба.
- Не дърпайте захранващия кабел при изваждане на щепсела.
- Избягвайте случайно включване: уверете се, че ключът за включване/изключване е изключен при поставяне на щепсела в контакта.

Риск от нараняване!

Този трион може да се използва само от един човек наведнъж. Други лица трябва да стоят на разстояние от триона и само за подаване или отстраняване на материала.

Преди да започнете работа, проверете дали следното е в изправно състояние:

- захранващ кабел и щепсел
- ключ ВКЛ./ИЗКЛ.
- клин за разцепване
- предпазител на диска
- помощни средства за подаване (притискач, буталка и дръжка).

Използвайте лични предпазни средства:

- защитна маска за прах;
- защита за уши;
- предпазни очила.

Заемете правилна работна позиция:

- отпред на триона;
- пред триона;
- вляво от линията на рязане;
- при работа с двама души, другият трябва да остане на подходящо разстояние от триона.

Ако видът работа го изисква, използвайте следното:

- подходящи опори за детайла – ако детайлът може да падне от масата след рязане;
- прахосмукачка.

Избягвайте типични грешки на оператора:

- Не се опитвайте да спрете диска, като натискате детайла към неговия страничен ръб. Риск от откат.
- Винаги притискайте детайла към масата и не го заклещвайте. Риск от откат.
- Никога не режете няколко детайла наведнъж – нито пакети с няколко отделни парчета. Риск от нараняване. Прихващане на отделни парчета от режещия диск без контрол може да доведе до наранявания.



Опасност от засмукване/захващане!

Никога не режете материали, към които са прикрепени въжета, връзки, корди, кабели или жици, или които съдържат такива материали.

8.1 Система за извличане на прах / универсален прахосмукач

Опасност!

Прах от определени дървесни видове (напр. бук, дъб, ясен) може да предизвика рак при вдишване. Използвайте подходяща система за извличане на прах при работа в затворени помещения.

Системата трябва да отговаря на следните изисквания:

- подходящ диаметър за отвори за прахоизсмукване (предпазител на диска 38 мм; кутия за стърготини 35/44 мм);
- въздушен обем $\geq 460 \text{ м}^3/\text{ч}$;
- отрицателно налягане на дюзата за изсмукване на триона $\geq 530 \text{ Па}$;
- скорост на въздуха на дюзата за изсмукване на триона $\geq 20 \text{ м/с}$.

Отворите за изсмукване на прах са разположени на кутията за стърготини и на предпазителя на диска.

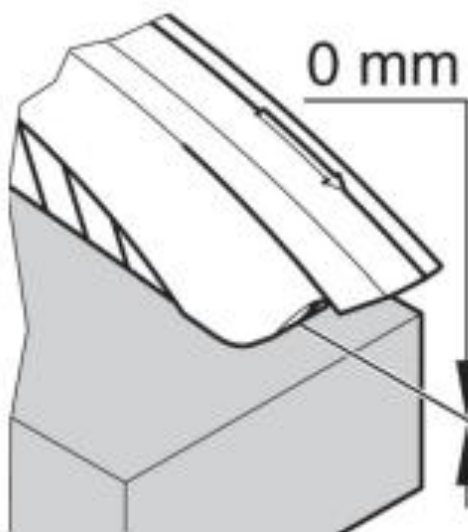
Спазвайте и инструкциите за експлоатация на прахоуловителя!

8.2 Настройка на дълбочината на рязане

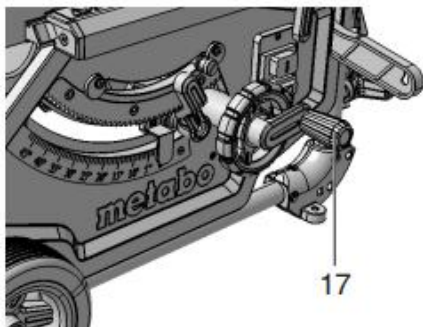
Опасност!

Части от тялото или предмети в зоната за регулиране могат да бъдат захванати от въртящия се режещ диск! Регулирайте дълбочината на рязане само когато дискът е спрял!

Дълбочината на рязане трябва да се адаптира според височината на детайла: предпазителят на диска трябва да опира с предния си ръб върху детайла.



Регулирайте дълбочината на рязане чрез завъртане на ръчното колело (17) според нуждите.



Забележка:

За да компенсирате евентуално хлабаво движение при регулиране на височината на рязане, винаги местете режещия диск отдолу към желаната позиция.

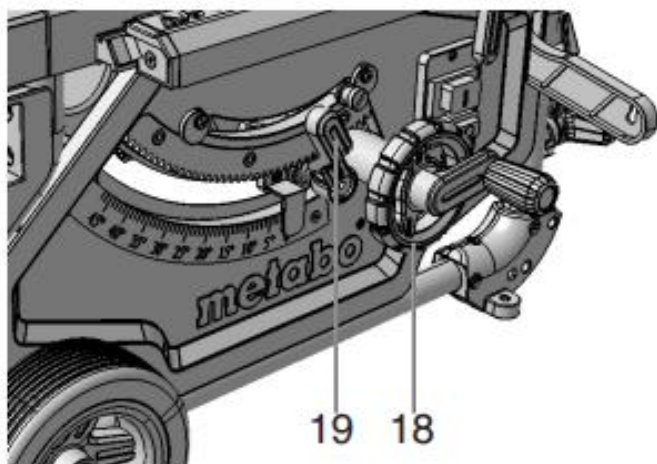
8.3 Настройка на наклона на режещия диск

Опасност!

Части от тялото, предмети или части на машината в зоната за регулиране могат да бъдат захванати отвъртящия се режещ диск! Регулирайте наклона само когато дискът е спрял!

Ъгълът на наклон на режещия диск може да се настройва в диапазона от $-1,5^{\circ}$ до $46,5^{\circ}$.

1. Освободете заключващия лост (19).
2. Настройте желания наклон на режещия диск чрез завъртане на ръчното колело (18).



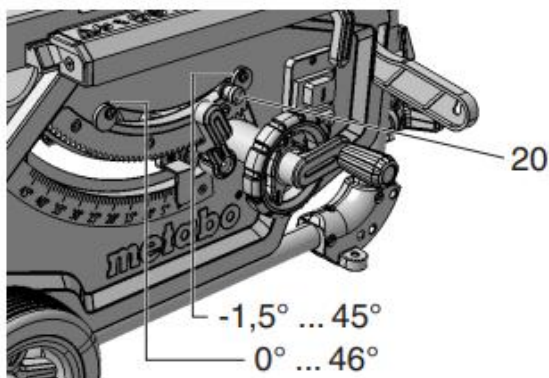
3. Заклучете зададения наклон, като затегнете заключващия лост (19) (завъртете по часовниковата стрелка).

Настройка за наклонено рязане (подрязване)

Настройката на наклона на диска има крайни ограничители на 0° и 45° .

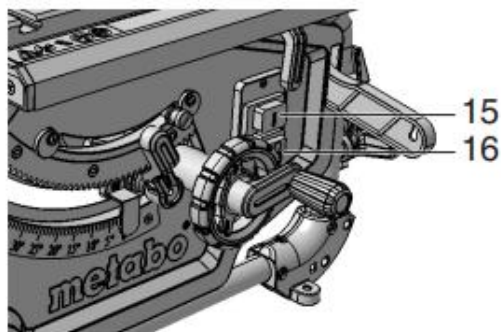
За специални наклонени разрези (подрязване) ъгълът на наклона може да се увеличи с $1,5^{\circ}$ в двете посоки.

- Извадете ограничителя за ъгъла на наклона (20) и го поставете върху дясната платка с камера = ъгъл на наклон на диска регулируем между $-1,5^{\circ}$ и 45° .
- Извадете ограничителя за ъгъла на наклона (20) и го поставете върху лявата платка с камера = ъгъл на наклон на диска регулируем между 0° и $46,5^{\circ}$.



Включване/Изключване на ключа

- включване = натиснете горния бутон (15) за 1 - 2 секунди.
- изключване = натиснете долния бутон (16).



8.4 Регулиране на паралелния ограничител

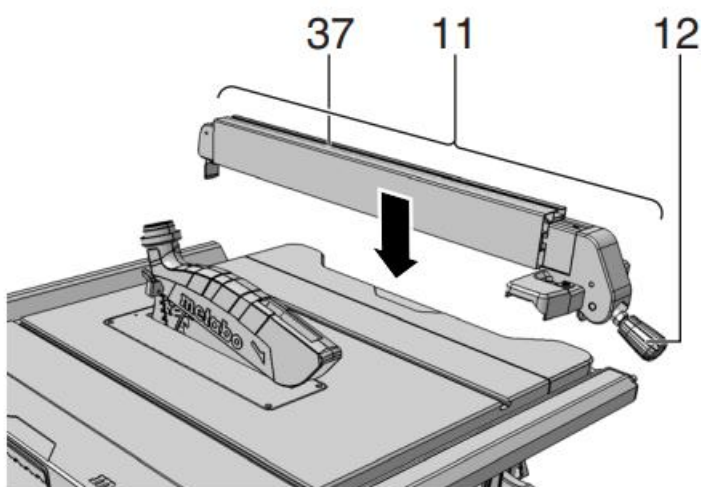
Той е монтиран на водещата шина отпред на масата на триона.

– Поставете паралелния ограничител (11) вдясно от режещия диск.

Отметката в лупата показва зададеното разстояние между паралелния ограничител и режещия диск на скалата.

– Освободете заключващия лост (12) на паралелния ограничител и преместете ограничителя, докато отметката в лупата показва желаното разстояние до режещия диск.

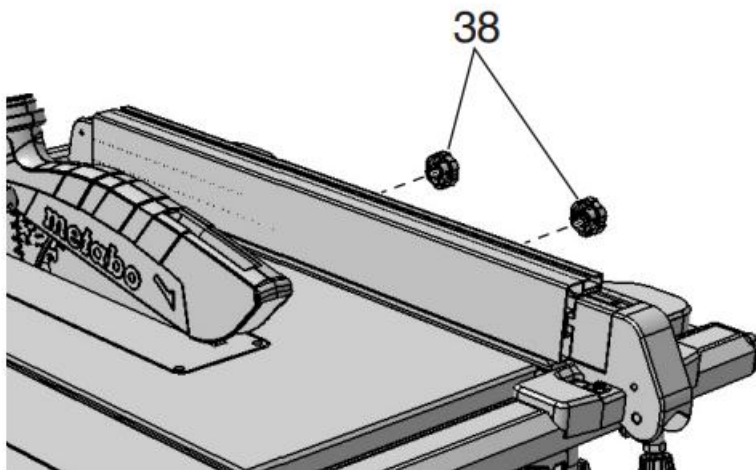
Натиснете заключващия лост (12) надолу, за да фиксирате положението.



– Профилът на ограничителя (37) трябва да бъде заедно с паралелния ограничител успореден на режещия диск и заключен на място с помощта на заключващия лост (12) по време на рязане.

Натиснете заключващия лост (12) надолу, за да го фиксирате.

– Ръкохватки с гайки (38) за закрепване на профила на ограничителя. След разхлабване на двете ръкохватки с гайки (38) профилът на ограничителя може да бъде премахнат и преместен:



Малък ръб:

- за рязане на тънки детайли;
- когато режещият диск е наклонен.

Широк ръб:

- за рязане на високи детайли.

8.5 Регулиране на указателя на паралелния ограничител

1. Подравнете паралелния ограничител с режещия диск.
2. Разхлабете винта за закрепване на указателя на паралелния ограничител.
3. Подравнете указателя на паралелния ограничител с „0“ на скалата.
4. Затегнете отново винта за закрепване на указателя.

Забележка:

За да се избегне заклещване на детайла при рязане по паралелния ограничител:

Първо плъзнете паралелния ограничител до десния край на масата, след това го върнете до желаната ширина на рязане.

Забележка:

Регулирайте паралелния ограничител (ако е необходимо): За да се предотврати заклещване на детайла между паралелния стоп и режещия диск, паралелният ограничител трябва да е подравнен с режещия диск или да е настроен с максимално 0,3 мм отвор назад. За регулиране разхлабете двата винта от горната страна на паралелния стоп и след това ги затегнете отново.

Забележка:

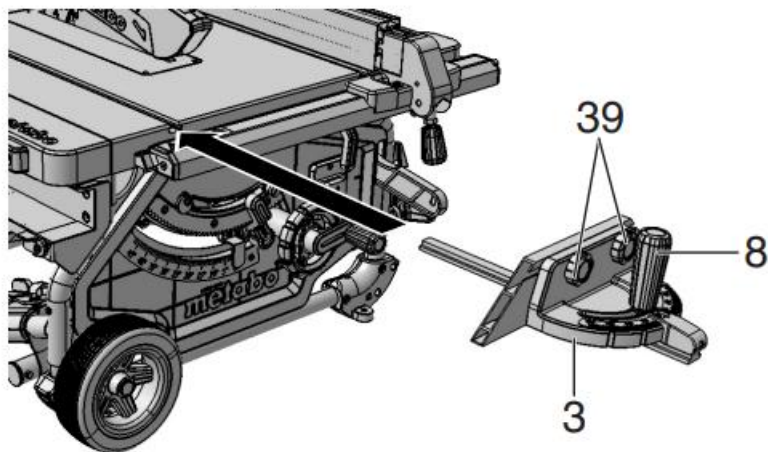
Регулирайте силата на захващане на паралелния ограничител (ако е необходимо): Ако задният захващащ елемент трябва да се захване по-рано или по-късно от предния, това може да се настрои чрез завъртане на гайката (24).

Разхлабете гайката (24), за да се захване по-късно задният захващащ елемент.

Затегнете гайката (24), за да се захване по-рано задният захващащ елемент.

8.6 Настройка на ъгловия ограничител

Ъгловият ограничител (3) се вкарва в канала на масата от предния ръб на масата.



За ъгови срезове ъгловият ограничител се завърта до 60° и в двете посоки.

За 45° и 90° ъгови срезове са осигурени съответни ограничители.

За да зададете ъгъл на ограничителя: разхлабете заключващата дръжка (8), като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.

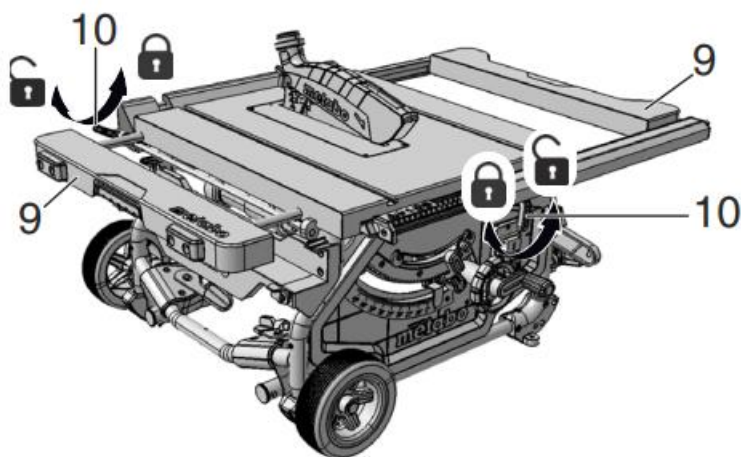
Риск от нараняване!

При рязане с ъгловия ограничител дръжката трябва да е стегната здраво.

Допълнителният профил на ограничителя може да се свали и обърне след разхлабване на ръкохватката с гайка (39).

8.7 Регулиране на страничното удължение на масата

Удължението на ширината на масата (9) увеличава опорната повърхност, осигурявайки сигурна подкрепа за по-големи детайли.



Заклучващият лост (9) трябва да се освободи, за да се регулира страничното удължение на масата (10).

(Използвайте задния заключващ лост за регулиране на лявото странично удължение на масата.

Използвайте предния заключващ лост за регулиране на дясното странично удължение на масата.)

⚠ Риск от нараняване!

При рязане с ъгловия ограничител дръжката трябва да е стегната здраво.

Четене на скалата при използване на паралелния ограничител

На коя скала се чете ширината на рязане зависи от това как е монтиран профилът на ограничителя върху паралелния ограничител:

– Широко ръб =

скала с черни цифри на бял фон.

– Малък ръб =

скала с бели цифри на черен фон.

За малки ширини на рязане страничното удължение на масата не се изважда. Ширината на рязане се чете на съответната дясна скала на указателя на паралелния ограничител:

– Широко ръб: ширина на рязане от 0 до 25 см.

– Малък ръб: ширина на рязане от 0 до 18,5 см.

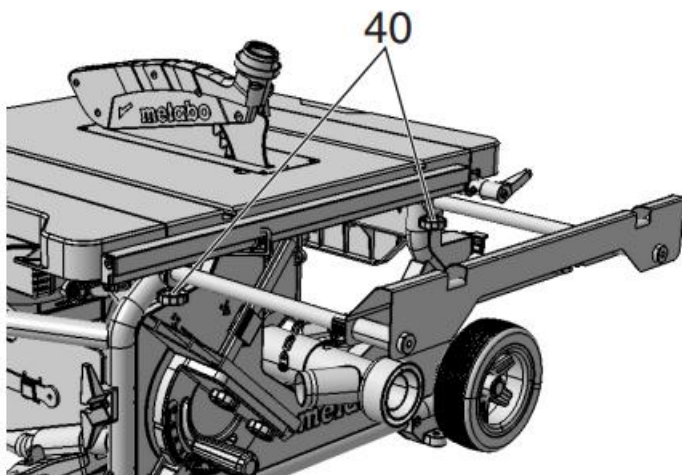
Ако трябва да се режат по-големи детайли, страничното удължение на масата (9) трябва да се извади.

1. Преместете паралелния ограничител до крайната позиция на скалата.
2. Издърпайте страничното удължение на масата и настройте паралелния ограничител на желаната ширина на рязане. Ширината на рязане се чете на съответната лява скала на указателя.

8.8 Регулиране на удължението на масата

Удължението на дължината на масата (2) увеличава опорната повърхност, осигурявайки сигурна подкрепа за по-дълги детайли.

1. За да извадите удължението на масата, трябва да разхлабите и двата ръкохваткови винта (40).



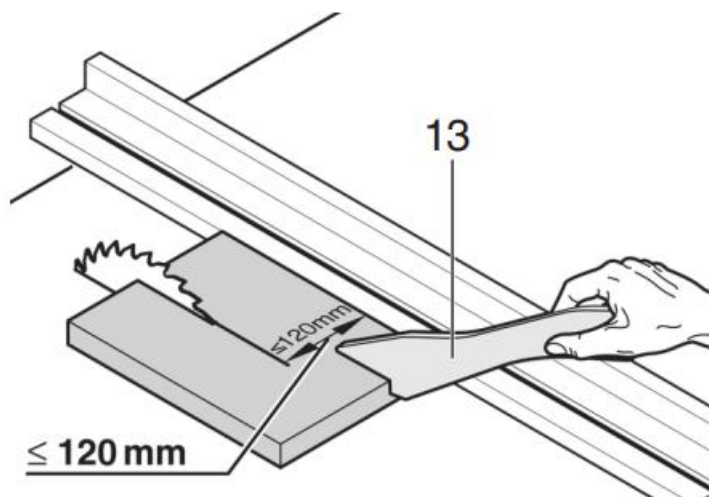
2. Издърпайте удължението на масата и го настройте на желаното разстояние.
3. Затегнете отново двата ръкохваткови винта.

8.9 Рязане



Опасност!

Винаги използвайте притискаща пръчка, ако разстоянието между режещия диск и паралелния ограничител е по-малко от 120 мм.

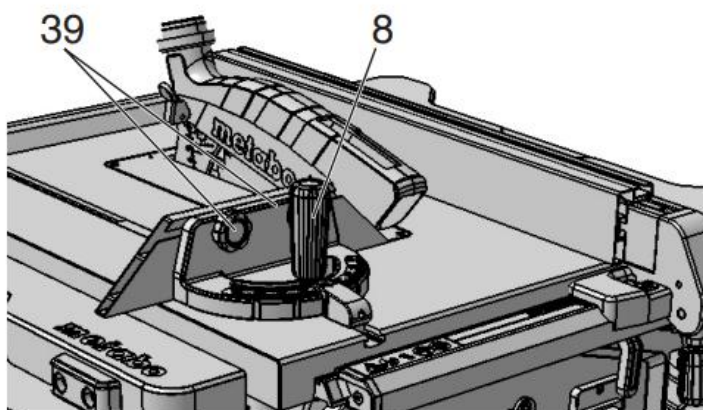


Право рязане

1. Настройте наклона на режещия диск и го заключете на място.
2. Настройте дълбочината на рязане. Защитата на диска трябва да опира с предния си ръб върху детайла.
3. При наклонен режещ диск фиксирайте паралелния ограничител вляво от диска и го настройте.
4. Стартирайте триона.
5. Избутвайте детайла плавно назад и режете с един проход.
6. Изключете машината, ако няма да режете веднага след това.

Ъглови срезове

1. Ъгловият ограничител (3) се вкарва в канала на масата от предния ръб на масата.
2. Настройте желания ъгъл, като разхлабите заключващата дръжка (8) на ъгловия ограничител и след това я затегнете отново.
3. Регулирайте страничното разстояние между допълнителния ограничител и режещия диск:
 - Разхлабете ръкохватката с гайка (39) и преместете допълнителния ограничител според нуждите.
 - Затегнете ръкохватката с гайка (39).



4. Притиснете детайла здраво към ъгловия ограничител.
 5. Режещият диск се движи напред, като избутвате ъгловия ограничител за рязане на детайла.
 6. Изключете машината, ако няма да извършвате следващо рязане веднага.
- 7.

9. Транспорт

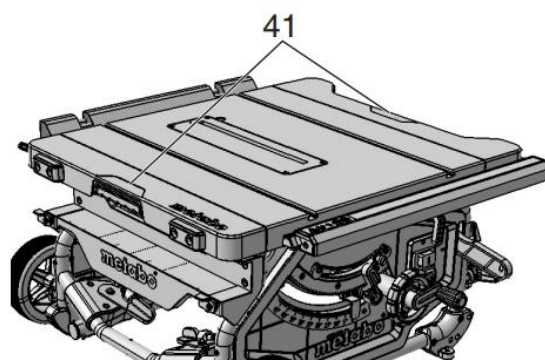
• Опасност!

Преди всеки транспорт:

- **изключете машината.**
- изчакайте спиране на режещия диск.
- изключете от захранването.
- отстранете допълнителните части (предпазител, отвеждане на прах). Съхранявайте предпазителя върху масата на триона.
- Поставете клиновидния разделител в транспортна позиция. Постъпете според описаното в точка 7.1, но плъзнете клиновидния разделител (5) надолу до упор (транспортна позиция).
- Спуснете напълно режещия диск.
- Задайте ъгъл на наклон на режещия диск 0° и заключете с лостчето за затягане.
- Навийте захранващия кабел на макаратата.

Само за машини със стойка:

- Повдигнете машината със стойката и я наклонете назад. Поставете машината на ръб и приберете горните крака.
 - Червените въртящи се лостчета трябва да щракнат.
 - Наклонете машината назад и приберете долните крака. Червените въртящи се лостчета трябва да щракнат.
 - Приберете дръжките и поставете машината. Опасност от прищипване. Плъзнете докрай двете разширения на масата изключете с лостовете за затягане.
- ▲ Използвайте страничните дръжки (41) на масата, за да пренасяте машината.



▲ Внимание!

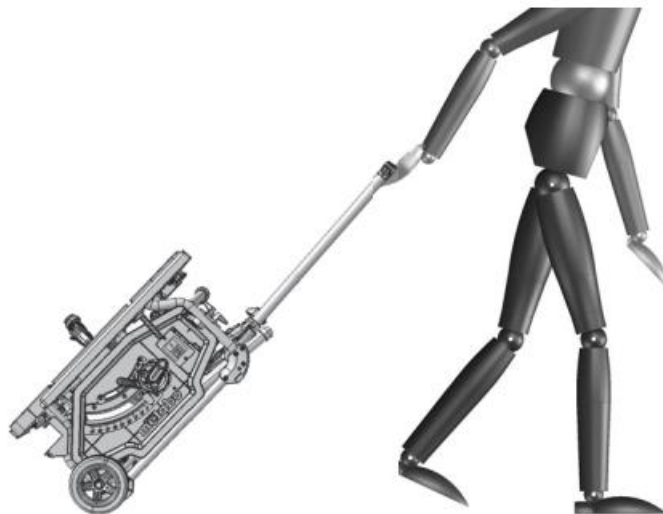
Не пренасяйте машината за предпазителите, разтегнатите / незаклучени разширения на масата или управляващите елементи!

⚠ Внимание!

Пренасяйте машината с двама души (тегло)!

Подвижен транспорт:

- **Издърпайте дръжката, завъртете я и я застопорете.**
- **Дърпайте или бутайте триона с дръжката.**



Ако е възможно, използвайте оригиналната кутия за транспортиране.

10. Ремонти и поддръжка

⚠ Опасност!

Преди всякакво обслужване:

- 1. Изключете машината.**
- 2. Изчакайте, докато трионът спре напълно.**
- 3. Изключете от захранването.**
 - След всяко обслужване проверете дали всички предпазни устройства функционират правилно.
 - Подменяйте повредените части, особено предпазните устройства, само с оригинални резервни части. Части, които не са тествани и одобрени от производителя на оборудването, могат да причинят непредвидими щети.
 - Ремонтни и поддържащи дейности, различни от описаните в този раздел, трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти.

⚠ Опасност!

При повредена вложка на масата съществува риск малки части да се заклеят между вложката и режещия диск, което може да блокира острието.

Подменяйте повредените вложки незабавно!

10.1 Смяна на режещия диск

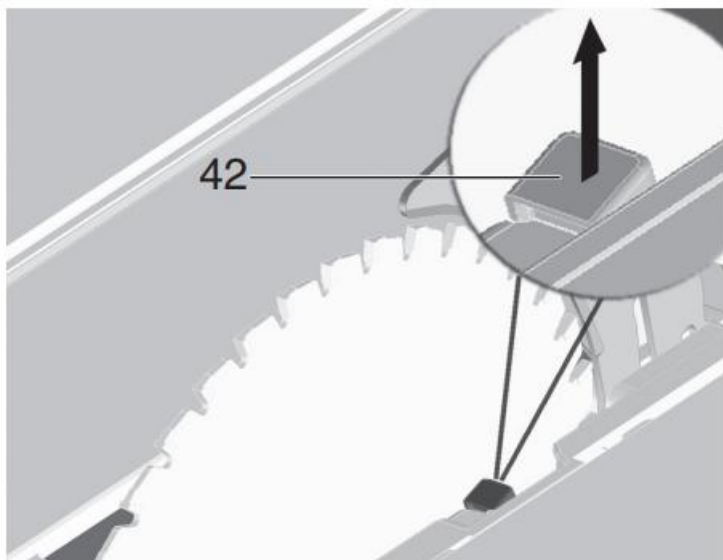
Опасност!

Непосредствено след рязане режещият диск може да бъде много горещ – риск от изгаряне! Оставете горещия диск да се охлади. Не почиствайте режещия диск с леснозапалими течности.

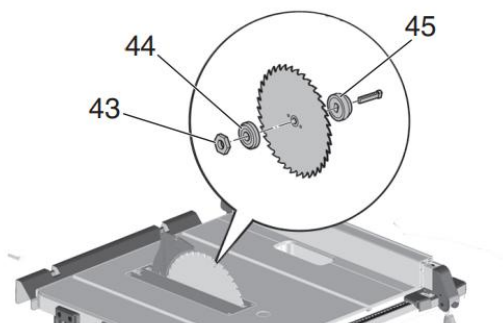
Риск от нараняване, дори когато дискът е в покой. Носете ръкавици при смяна на дисковете.

При поставяне на нов диск спазвайте посоката на въртене!

1. Повдигнете режещия диск докрай.
2. Премахнете предпазителя на диска (7).
3. Поставете гаечния ключ (28) в отвора на вложката на масата (4), повдигнете вложката и я извадете.
4. Завъртете затягащата гайка (43) на диска с раздвижен гаечен ключ (29) и едновременно дръпнете нагоре лоста на заключващия механизъм на диска (42), докато застопори.



5. Дръжте лоста (42) здраво в позиция и развийте затягащата гайка (43) по часовниковата стрелка.
6. Премахнете затягащата гайка (43), външния фланец на диска (44) и режещия диск от вала на машината.



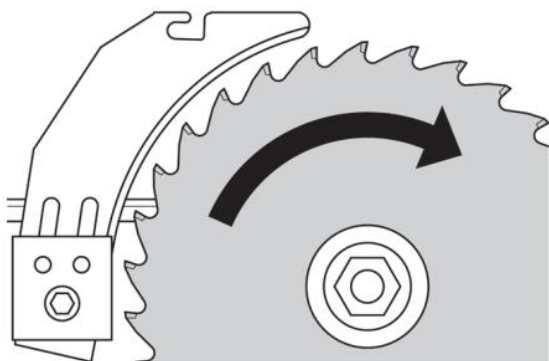
7. Почистете затягащите повърхности на фланеца на диска (44) и (45), както и на режещия диск.

⚠ Опасност!

Не използвайте почистващи препарати (напр. За премахване на смолисти остатъци), които биха могли да кородират алуминиевите части на триона; това би нарушило стабилността на машината.

8. Натиснете вътрешния фланец на диска (45) върху вала на мотора.

9. Поставете нов режещ диск (спазвайте посоката на въртене!).



⚠ Опасност!

Използвайте само режещи дискове, съответстващи на техническите спецификации и на EN 847-1 – при употреба на неподходящи или повредени дискове части могат да бъдат изхвърлени поради центробежна сила по експлозивен начин.

Не използвайте:

- режещи дискове с допустима максимална скорост под номиналната безнатоварна скорост на вала на триона (виж „Технически спецификации“);
- режещи дискове от бързорежеща стомана (HS или HSS);
- режещи дискове с по-малка ширина на рязане или по-дебело тяло от дебелината на разделителния клин;
- режещи дискове с видими повреди;
- режещи дискове за рязане на метали (отрязващи колела).

⚠ Опасност!

- Монтирайте режещия диск само с оригинални части.
- Не използвайте непасващи пръстени за намаляване, тъй като дискът може да се разхлаби.
- Режещите дискове трябва да бъдат монтирани така, че да не се люлеят, да не губят баланса си и да не могат да се разхлабят по време на работа.

10. Плъзнете външния фланец на диска (44).

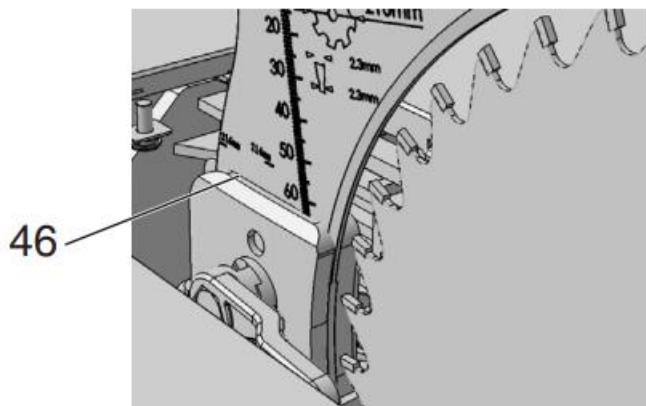
11. Завийте затягащата гайка (43) (лява резба!). Завъртете гайката (43) с ключ с отворен край (29) и същевременно издърпайте лоста на заключване на диска (42) нагоре, докато се фиксира.

12. Задръжте лоста (42) стабилно и затегнете затягащата гайка.

⚠ Опасност!

- Не удължавайте гаечния ключ за затягане на шпинделния болт.
- Не затягвайте шпинделния болт чрез удари с ключа.

13. Регулирайте разполовяващия клин според размера на режещия диск (46).
(за настройка на разполовяващия клин вижте раздел 7.1)

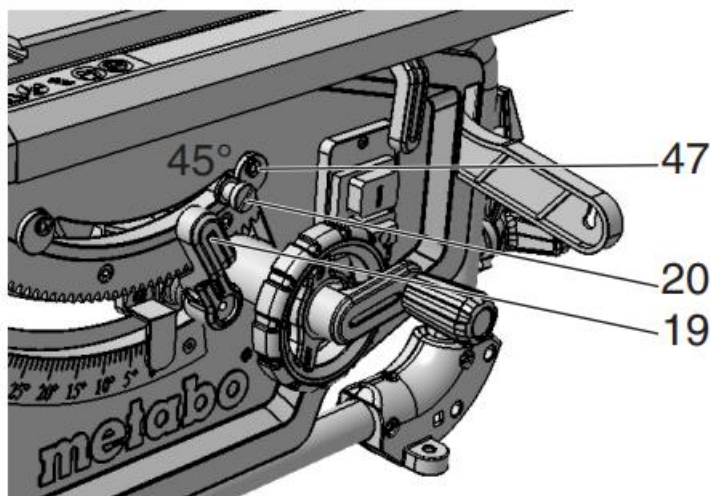


14. Вкарайте вложката на масата (4) и натиснете здраво надолу.

15. Прикрепете предпазителя на диска (7).

10.2 Настройка на стопа за наклон на диска

1. Настройте лоста на стопа за наклон на диска (20) за ъгловия диапазон 0° / 45°.



2. Заклучете зададения ъгъл на наклон чрез затягане на заключващия лост (19).

3. Проверете ъгъла на наклон:

- 0° = под прав ъгъл спрямо масата на триона
- 45° с отделен митер квадрат.

Ако тези ъгли не са точни:

4. Разхлабете винта с кръстата глава (47) на съответния диск с ексцентрик и нагласете ексцентрика, докато ъгълът на наклон на диска спрямо масата на триона бъде точно 0° (прав ъгъл) или 45° в крайните позиции.
5. Затегнете отново винта с кръстата глава на ексцентрика.
6. След настройка на ограничителя, при необходимост коригирайте скалата на ъглите отпред.

Забележка:

За да настроите ограничението на наклона в диапазона от -1,5° до 46,5°, лостът на стопа за наклон на диска трябва да бъде издърпан навън.

10.3 Съхранение на триона

Опасност!

Съхранявайте машината далеч от деца. Машината трябва да бъде съхранявана така, че да не може да бъде пусната в действие от неупълномощени лица и така, че стационарната машина да не представлява опасност за здравето.

Внимание!

Не съхранявайте инструмента на открито или във влажна среда без защита.

10.4 Поддръжка

Почистване на триона

- Премахвайте стърготини и прах със прахосмукачка или четка:
 - от елементите за настройка на диска;
 - от вентилационните отвори на мотора;
 - от събирателния капак.
- Регулиране на височина
- Завъртащ водач

Преди включване - Визуална проверка за:

- разстояние между диска и разцепващото клинче от 3 до 8 мм;
- разцепващото клинче да е в една линия с диска.

Визуална проверка на захранващия кабел и щепсела за повреди; при необходимост повредените части да бъдат сменени от квалифициран електротехник.

Винаги при изключване на машината

Проверете дали продължителността на въртене на диска след изключване е по-малка от 10 секунди; ако е повече, накарайте квалифициран електротехник да смени мотора.

Месечно (при ежедневна употреба)

Премахвайте трионния прах и стърготини със прахосмукачка или четка; нанесете тънък слой масло върху водачите:

- резбована щанга и водачи на механизма за повдигане и спускане на диска;
- въртящи се сегменти.

След всеки 150 часа работа

Проверявайте всички винтови съединения и затягайте при необходимост.

Ако е необходимо:

Настройте втулките на водачите на краката на масата.

- Алън винтове (48)

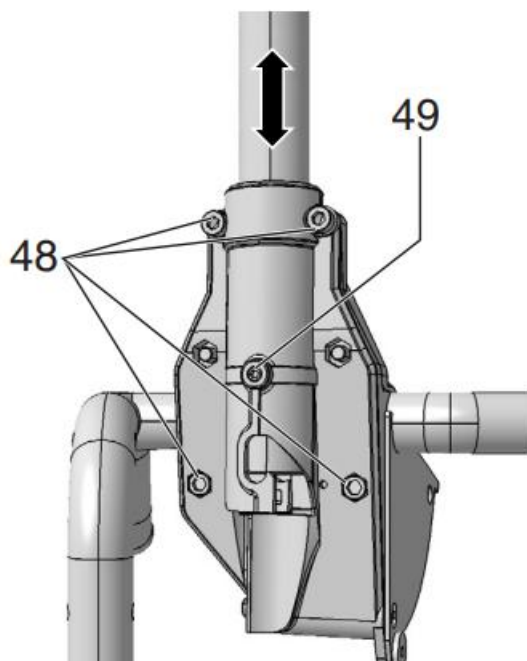
завъртете по посока на часовниковата стрелка = водачът е твърде стегнат.

Винтове с вътрешен шестостен (48)

завъртане обратно на часовниковата стрелка =

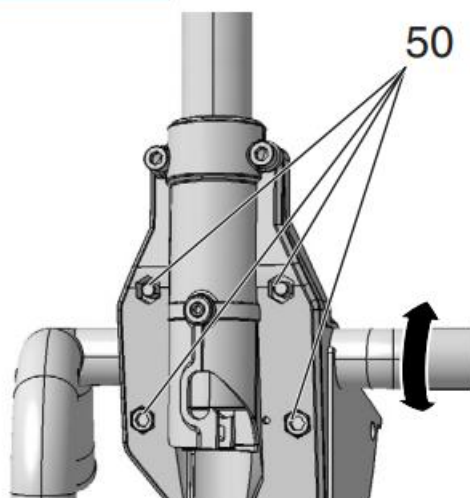
водачът се движи по-лесно.

- Допълнителна фина настройка чрез регулиращ винт.(49)



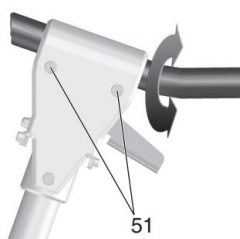
Настройка на направляващите втулки на предната стойка:

- Завъртете винтовете с вътрешен шестостен (50) по часовниковата стрелка = водачът се движи трудно.
- Завъртете винтовете с вътрешен шестостен (50) обратно на часовниковата стрелка = водачът се движи по-лесно.



Настройка на направляващите втулки на задната стойка:

- Завъртете винтовете с вътрешен шестостен (51) по часовниковата стрелка = водачът се движи трудно.
- Завъртете винтовете с вътрешен шестостен (51) обратно на часовниковата стрелка = водачът се движи по-лесно.



Затегнете всички винтове с вътрешен шестостен диагонално и равномерно.

11. Съвети и трикове

Преди да разкроите детайла по размер, направете пробни разрези върху отпадъчни парчета.

- Винаги поставяйте детайла върху масата на триона така, че да не може да се накланя или клати (напр. винаги поставяйте извитата дъска с изпъкналата страна нагоре).
- За ефективно рязане на детайли с еднаква дължина използвайте ограничител за дължина.
- Поддържайте повърхността на масата чиста.

12. Отстраняване на неизправности

Опасност!

Преди да започнете всякакви ремонти или поддръжка, винаги:

1. Изключете машината.
2. Изключете захранването.
3. Изчакайте режещият диск да спре напълно.

Проверете дали всички защитни устройства отново работят правилно след всяка извършена сервизна работа.

Двигателят не работи

Активирана е защитата от повторно включване. Ако щепселът е включен с включена машина или след прекъсване на електрозахранването:

- Изключете машината и я включете отново.

Няма мрежово напрежение:

- Проверете кабели, щепсел, контакт и предпазител.

Двигателят е прегрял, напр. заради затъпена режеща ламела или задръстване с отпадъци:

- Отстранете причината за прегряване, оставете да се охлади няколко минути. След това стартирайте машината отново.

Не е достигната скоростта на работа:

Защита от претоварване: Има СЪЩЕСТВЕНО намаление на скоростта при натоварване.

- Температурата на мотора е твърде висока! Оставете машината да работи на празен ход, докато се охлади.

Защита от претоварване: Има ЛЕКО намаление на скоростта при натоварване.

- Машината е претоварена. Намалете натоварването преди да продължите работа.

Не е достигната максималната зададена скорост без натоварване - двигателят не получава достатъчно напрежение:

- Използвайте по-къс захранващ кабел или кабел с по-голям сечен сечение ($\geq 1.5 \text{ mm}^2$).

- Нека електротехник провери захранването.

Намалена производителност при рязане:

- Режещият диск е затъпен (възможни са следи от термична обработка по тялото на диска):
 - Подменете режещия диск (виж глава 10. Поддръжка).

Задръстване при изхвърляне на стружки:

- Липсва свързано устройство за изсмукване на прах или капацитетът на изсмукване е недостатъчен:
 - Свържете устройство за изсмукване на прах или увеличете капацитета (скорост на въздуха ≥ 20 м/сек при тръбата за изхвърляне на стружки).

13. Консумативи

Използвайте само оригинални аксесоари Metabo.

Използвайте само аксесоари, които отговарят на изискванията и спецификациите, посочени в тази инструкция за експлоатация.

Режещ диск Precision Cut, номер на поръчка: 6.28062

- Много широко приложение при обработка на дърво
- За много добри, чисти резултати при прави и напречни разрези в меко и твърдо дърво

Режещ диск Multi Cut, номер на поръчка: 6.28063

- Универсален за работа с изискващи материали
- Идеален за много приложения в интериорното строителство
- Перфектни резултати при напречни разрези на масивно дърво, немаскирани, маскирани или облицовани ПДЧ, MDF
- Когато се изисква високо качество на рязане, напр. ламинат, пластмаса, тънкостенен алуминий, мед и месингови профили

За пълна гама аксесоари вижте www.metabo.com или каталога.

14. Поправки

Опасност!

Поради съображения за безопасност, ремонти на електроинструменти трябва да се извършват само от квалифицирани електротехници с оригинални резервни части!

Ако имате устройства Metabo, които се нуждаят от ремонт, моля, свържете се с вашия сервизен център Metabo. Адресите са на www.metabo.com.

Можете да изтеглите списък с резервни части от www.metabo.com.

15. Защита на околната

Спазвайте националните разпоредби за екологично съобразно изхвърляне и рециклиране на стари машини, опаковки и аксесоари.

Само за държави от ЕС: Никога не изхвърляйте електроинструменти в битовите отпадъци! В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕС за употребявано електронно и електрическо оборудване и нейното въвеждане в националните правни системи, употребяваните електроинструменти трябва да се събират отделно и предават за екологично съобразно рециклиране.

16. Технически спецификации

Обяснителни бележки към спецификациите на страница 3.

Промени поради технологичен прогрес запазени.

U = мрежово напрежение

P1 = номинална входна мощност

P2 = изходна мощност

I = номинален ток

F = минимална предпазителна защита

IP = клас на защита

n0 = скорост на празен ход

v0 = максимална скорост на рязане

W = дебелина на разрезния клин

D = диаметър на режещия диск (външен)

d = отворстие на режещия диск (вътрешно)

b = ширина на рязане

a = максимална дебелина на тялото на режещия диск

T90° = височина на рязане с вертикален диск

T45° = височина на рязане с наклонен диск под 45°

Sx° = обхват на накланяне на диска

Lp = максимална ширина на рязане с успореден водач

LW = максимален срез с ъглов водач

A1 = размери без стойка (дължина x ширина x височина)

A2 = размери със стойка (дължина x ширина x височина)

SL = дължина на масата на триона

SB = ширина на масата на триона

m = тегло на машината

~ променлив ток (AC)

Цитираните технически спецификации са с допуски (в съответствие с приложимите стандарти).

Стойности на емисиите

Тези стойности позволяват оценка на емисиите от електроинструмента и сравнение между различни

инструменти. В зависимост от условията на работа, състоянието на инструмента или аксесоарите, реалното натоварване може да е по-високо или по-ниско. За оценка, моля, предвидете почивки и периоди с по-ниско натоварване. На база коригираните оценки, осигурете защитни мерки за потребителя, напр. организационни мерки.

Типични оценени по A стойности на шума:

LpA = ниво на звуково налягане

LWA = ниво на акустична мощност

KpA, KWA = неопределеност

 **Използвайте защитни средства за уши!**